

# Thick Corpus, Organic Variation and Textuality in Oral Tradition

Edited by Lauri Honko

Finnish Literature Society • Helsinki

# Contents

Preface	ix
Acknowledgements	xi
Part 1: General Theory	1
<i>Lauri Honko</i> Thick Corpus and Organic Variation: an Introduction	3
<i>John Miles Foley</i> Individual Poet and Epic Tradition: Homer as Legendary Singer	29
<i>Lauri Harvilahti</i> Variation and Memory	57
<i>Dell Hymes</i> Variation and Narrative Competence	77
<i>Annikki Kaivola-Bregenhøj</i> Varying Folklore	93
<i>Seppo Knuuttila</i> How to Seize Mentalities	131
<i>Ríonach úí Ógáin</i> Some Comments on Context, Text and Subtext in Irish Folklore	159
<i>Ilkka Pyysiäinen</i> Variation from a Cognitive Perspective	181
<i>Anders Salomonsson</i> Documentation and Research	197
<i>Anna-Leena Siikala</i> Variation and Genre as Practice: Strategies for Reproducing Oral History in the Southern Cook Islands	215

<i>Maria Vasenkari &amp; Armi Pekkala</i> Dialogic Methodology	243
<i>Ulrika Wolf-Knuts</i> On the History of Comparison in Folklore Studies	255
Part 2: Project Anatomy	285
<i>Carola Ekrem</i> Variation and Continuity in Children's Counting-out Rhymes	287
<i>John Miles Foley</i> Story-Pattern as <i>Sēma</i> : The <i>Odyssey</i> as a Return Song	299
<i>Lauri Honko &amp; Anneli Honko</i> Variation and Textuality in Oral Epics: a South Indian Case	351
<i>Tuija Hovi</i> Textualising Religious Experience	373
<i>Barbro Klein</i> The Miracle in Södertälje, Sweden: Mass Media, Interethnic Politics, and a Profusion of Text and Images	401
<i>Lena Marander-Eklund</i> Variation in Repeated Interviews: Stories of Childbirth	417
<i>Ulrich Marzolph</i> Variation, Stability and the Constitution of Meaning in the Narratives of a Persian Storyteller	435
<i>Margaret A. Mills</i> Women's Tricks: Subordination and Subversion in Afghan Folktales	453
<i>Patricia Nyberg, Marjut Huuskonen &amp; Pasi Enges</i> Observations on Interview in a Depth Study on Saami Folklore	489
<i>Ríonach uí Ógáin</i> Aspects of Change in the Irish-Language Singing Tradition	537
<i>Armi Pekkala &amp; Maria Vasenkari</i> Producing Thick Data: an Ingrian Finnish Case	557
<i>Jyrki Pöysä</i> Variation in Archived Anecdotes	577

<i>Ann Helene Bolstad Skjelbred</i>	
Possibilities and Limitations: A Critical Look at a Norwegian Tradition Archive	595
<i>Päivikki Suojanen</i>	
The Encounter of Rural and Urban Traditions in Nairobi Slums	613
<i>Senni Timonen</i>	
Thick Corpus and a Singer's Poetics	627
<i>Dell Hymes</i>	
Afterword	661
The Authors	669
Index of Names	671